

## การสร้างแอปพลิเคชันเพื่อการพัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมของนักศึกษา ที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง

Development of Application to Develop Awareness of Co-occurrence Use  
of EFL Students

สุภาวดี ในเสนา<sup>1</sup> และธิดากุล บุญรักษา<sup>2</sup>

Supravadee Naisena and Thidakul Boonraksa

Received: November 08, 2023

Revised: December 28, 2023

Accepted: January 05, 2024

### บทคัดย่อ

บทความวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) ศึกษาความผิดพลาดของการใช้คำปรากฏร่วมของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง และ 2) พัฒนาแอปพลิเคชันที่ใช้พัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง มหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์ กลุ่มตัวอย่างในการวิจัย ได้แก่ 1) นักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต 2) นักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต และ 3) นักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ หลักสูตรครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์ จำนวน 60 คน โดยใช้การเลือกแบบเจาะจง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยมีดังนี้ 1) แบบทดสอบวัดความสามารถด้านการใช้คำปรากฏร่วม จำนวน 45 ข้อ เป็นข้อสอบปรนัย 4 ตัวเลือก 2) แบบประเมินคุณภาพแอปพลิเคชัน จำนวน 20 ข้อ แบบมาตราส่วนประมาณค่า 5 ระดับ และ 3) แบบประเมินความพึงพอใจของผู้ใช้แอปพลิเคชัน จำนวน 20 ข้อ แบบมาตราส่วนประมาณค่า 5 ระดับ วิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ผลการวิจัย พบว่า 1) ความผิดพลาดของการใช้คำปรากฏร่วมของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง ที่มีระดับความผิดพลาดมากที่สุด คือ คำปรากฏร่วม

<sup>1-2</sup> มหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์; Nakhon Sawan Rajabhat University

Corresponding author, e-mail: supravadee.s@nsru.ac.th

ประเภท Noun + Preposition รองลงมา คือ คำปรากฏร่วมประเภท Adjective + Preposition และคำปรากฏร่วมประเภท Verb + Preposition มีระดับความผิดพลาดน้อยที่สุด และ 2) แอปพลิเคชันที่ใช้พัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง มหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์ มีผลการประเมินคุณภาพแอปพลิเคชัน โดยผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาอังกฤษและด้านคอมพิวเตอร์ อยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.05$ , S.D. = 0.53) โดยมีผลการประเมินความพึงพอใจหลังการใช้แอปพลิเคชันเพื่อการพัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมจากผู้เรียน อยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 3.94$ , S.D. = 0.92)

**คำสำคัญ:** การพัฒนา, ข้อผิดพลาด, คำปรากฏร่วม, เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง, แอปพลิเคชัน

### Abstract

The objectives of this research article were 1) to study the errors in the use of co-occurrences of EFL students; and 2) to develop an application for developing the awareness of the use of co-occurrences of EFL students at Nakhon Sawan Rajabhat University. The sample groups were 1) English major students, Bachelor of Arts program; 2) English for Business Communication major students, Bachelor of Arts program; and 3) English major students, Education program, Nakhon Sawan Rajabhat University, totaling 60 people, using purposive sampling. The research instruments were as follows: 1) co-occurrence proficiency test, 45 items, 4 multiple-choice questions; 2) application quality assessment form, 20 items, 5-level rating scale; and 3) application user satisfaction assessment form, 20 items, 5-level rating scale. Data were analyzed using mean, standard deviation. The research results found that 1) the most common errors in the use of co-occurrences of EFL students were Noun + Preposition co-occurrences, followed by Adjective + Preposition co-occurrences, and Verb + Preposition co-occurrences had the least errors; 2) the application used to develop the awareness of the use of co-occurrences of EFL students at Nakhon Sawan Rajabhat University had the highest quality assessment results from English and computer experts ( $\bar{X} = 4.05$ , S.D. = 0.53). The satisfaction

assessment results after using the application to develop the awareness of the use of EFL students were at the highest level ( $\bar{X}$  = 3.94, S.D. = 0.92).

**Keywords:** Development, Error, Co-occurrences, Learning English as a Second Language, Application

## บทนำ

คำศัพท์นับว่ามีบทบาทที่สำคัญเพราะคำศัพท์เป็นส่วนหนึ่งของภาษาที่ช่วยพัฒนาการเรียนรู้และช่วยให้มนุษย์สื่อสารกันได้อย่างถูกต้อง (Vygotsky, L. S., 1986) สำหรับการเรียนรู้ภาษาที่สองนั้น ผู้เรียนจำเป็นต้องรู้คำศัพท์ที่จะใช้ในภาษานั้นโดยผู้เรียนที่มีคำศัพท์จำนวนมากและมีความรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ประเภทต่าง ๆ จะมีความสามารถในการสื่อสารที่ดี ซึ่งสอดคล้องกับแนวคิดของ Lewis, M. (2001) ผู้เรียนภาษาต้องเรียนรู้คำศัพท์ให้มากที่สุดเพราะมีมากกว่า 70% ของคำศัพท์ที่เป็นคำปรากฏรวมที่ถูกนำมาใช้ในทักษะทางการสื่อสารทั้ง 4 ด้าน คือ การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน นอกจากนี้ การเรียนรู้คำศัพท์ที่มีประสิทธิภาพคือการเรียนรู้คำศัพท์ในลักษณะกลุ่มคำ (Lexical Chunks) แทนที่การเรียนรู้คำศัพท์ในรูปแบบคำเดี่ยว ๆ และอาศัยการเชื่อมคำศัพท์ด้วยระบบไวยากรณ์ (Hill, J., 2001) นักภาษาศาสตร์หลายท่านไม่ว่าจะเป็น Lewis, M. (Ed.), 2001; Hill, J., 2001; Conzett, J., 2000; Woolard, G., 2001 และ Nation, P., 2001 ต่างมีความเห็นตรงกันว่า การเรียนรู้กลุ่มคำชนิดที่เรียกว่า คำปรากฏรวม หรือ Collocations นั้น มีความสำคัญและช่วยให้ผู้เรียนภาษาต่างประเทศหรือภาษาที่สองสามารถประสบความสำเร็จในการใช้ภาษาได้อย่างถูกต้องและคล่องแคล่ว นอกจากนี้ Shamsudin, S., Sadoughvanini, S. & Zaid, Y. (2013) ได้กล่าวว่า คำปรากฏรวม (Collocation) เป็นลักษณะของภาษารูปแบบหนึ่งที่มีความสำคัญในการเรียนภาษาต่างประเทศ สาเหตุสำคัญที่ทำให้คนไทยส่วนใหญ่เขียนและพูดภาษาอังกฤษไม่ได้มาตรฐานเพราะผู้เรียน มักถูกสอนเพียง 2 ส่วน คือ คำศัพท์และไวยากรณ์แต่ในความเป็นจริงคำศัพท์ในภาษาอังกฤษส่วนใหญ่จะถูกใช้ เป็นกลุ่มคำองค์ประกอบที่สำคัญในการแต่งประโยคภาษาอังกฤษให้ได้มาตรฐาน มี 3 ส่วน คือ คำศัพท์ (Vocabulary) + ไวยากรณ์ (Grammar) + คำปรากฏรวม (Collocation) ซึ่งคำปรากฏรวม (Collocation) เป็นการเชื่อมคำการจัดวางคำหรือกลุ่มคำที่จำเป็นต้องใช้ร่วมกันในประโยคที่เจ้าของภาษานิยมใช้และเห็นว่า ถูกต้องตามมาตรฐาน (เนาวรัตน์ อินทรประสิทธิ์, 2556) ซึ่งสอดคล้องกับแนวคิดของสุปราณี พุ่มมอม และคณะ (2555) ที่กล่าวว่าปัญหาในการเรียนภาษาอังกฤษ คือ ผู้เรียนมักได้รับการสอนที่เน้นเรื่องไวยากรณ์

เป็นอันดับแรกแต่ขาดการเน้นเรื่องการสื่อสารหรือวงคำศัพท์ต่าง ๆ เช่น กริยาวลี (Verb Phrase) สำนวน (Idiom) คำแสลง (Slang) หรือคำปรากฏรวม (Collocation) และหากขาดความรู้ในเรื่องการใช้คำศัพท์ที่ปรากฏรวมอาจทำให้ผู้ฟังโดยเฉพาะเจ้าของภาษาไม่เข้าใจสิ่งที่ผู้พูดหรือผู้เขียนต้องการสื่อความหมายหรืออาจเป็นที่เข้าใจแต่ยังสับสนอยู่บ้าง (McCarthy, M. & O'Dell, F., 2008) ผู้เรียน EFL ส่วนใหญ่มักเกิดข้อผิดพลาดในการใช้ คำปรากฏรวม (Collocation) เนื่องจากการแทรกแซงของภาษาแม่ (Phoocharoensil, S., 2014) หากปราศจากไวยากรณ์ก็พอสื่อสารได้ แต่หากปราศจากคำศัพท์แล้วก็ไม่สามารถสื่อสารได้เลย ดังนั้นการเรียนการสอนภาษา ผู้สอนควรสอดแทรกคำศัพท์ที่ปรากฏรวม (Collocation) ในทุกรายวิชาทางภาษา ซึ่งโดยปกติแล้วการใช้ภาษาในการสื่อสารนั้นใช้การสื่อสารในรูปแบบประโยคที่ประกอบด้วยกลุ่มคำหลาย ๆ กลุ่มภาษาประกอบด้วยคำศัพท์ที่มีไวยากรณ์อยู่ในตัวไม่ใช่ไวยากรณ์เป็นตัวกำหนดคำศัพท์ และสิ่งนี้คือ หัวใจสำคัญของแนวการสอนภาษาที่เน้นคำศัพท์ (Lexical Approach) นอกจากนั้นแล้ววงศ์ วรรณพิเชษฐ (2556) ได้เสนอแนวคิดที่ว่า คำปรากฏรวม (Collocation) เป็นองค์ประกอบสำคัญที่ถูกใช้ในภาษาอังกฤษเป็น อย่างมากแต่กลับถูกละเลยในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ดังนั้นการเน้นการท่องจำคำศัพท์จำนวนมากจึง ไม่ทำให้ประสบความสำเร็จในการเรียนภาษาอังกฤษ เทียบเท่ากับการฝึกให้จดจำคำศัพท์เป็นกลุ่มคำและหากผู้เรียนรู้จักคำปรากฏรวมหลายคำก็จะสามารถใช้ประโยคภาษาอังกฤษที่ถูกต้องได้มากขึ้น

แอปพลิเคชันในโทรศัพท์มือถือมีบทบาทสำคัญในการเรียนรู้ภาษาและการพัฒนาความรู้ของผู้เรียนภาษาต่างประเทศได้อย่างมีนัยสำคัญ ตามงานวิจัยของ Rosell-Aguilar, F. (2018) ซึ่งสอดคล้องกับ Ahmadi, M. R. (2018) ที่กล่าวไว้ว่าการใช้เทคโนโลยีทำให้ผู้เรียนเรียนรู้ได้อย่างราบรื่น ผู้สอนควรพิจารณาการใช้เทคโนโลยีให้เป็นเครื่องมือสนับสนุนในการเรียนรู้ ซึ่งมีหลายวิธีในการเรียนรู้คำศัพท์ เช่นการใช้โทรศัพท์มือถือหรือแอปพลิเคชันบนโทรศัพท์มือถือ อีกทั้งสิ่งเหล่านี้ยังช่วยให้ผู้เรียนได้เรียนรู้นอกห้องเรียนได้อีกด้วย นอกจากนั้น วิทวัส ขาวประเสริฐ และคณะ (2565) ได้ศึกษาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษโดยใช้การพัฒนาการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ โดยใช้แอปพลิเคชัน พบว่า นักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ โดยใช้แอปพลิเคชัน มีคะแนนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน รวมถึงผู้เรียนมีความพึงพอใจในการจัดการเรียนรู้ในระดับมาก

จากที่กล่าวมาข้างต้น คณะผู้วิจัยเห็นถึงความสำคัญของคำปรากฏรวมที่มีต่อการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ การวิจัยนี้จึงมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาแอปพลิเคชันที่ใช้พัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏรวมของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองเพื่อนำผลการวิจัยและแอปพลิเคชัน

ที่ได้มาเป็นแนวทางในการพัฒนาและจัดการเรียนการสอน และส่งเสริมให้ผู้เรียนมีทักษะการใช้ภาษาอังกฤษให้ใกล้เคียงกับเจ้าของภาษาได้มากยิ่งขึ้น

### วัตถุประสงค์

1. เพื่อศึกษาความผิดพลาดของการใช้คำปรากฏร่วมของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง
2. เพื่อพัฒนาแอปพลิเคชันที่ใช้พัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง มหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์

### วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยนี้เป็นการวิจัยเชิงปริมาณโดยการเก็บรวบรวมข้อมูลจากการทำแบบทดสอบวัดความสามารถด้านการใช้คำปรากฏร่วม และนำมาวิเคราะห์ข้อผิดพลาดด้านการใช้คำปรากฏร่วม (Collocation) ของนักศึกษา เพื่อสร้างแอปพลิเคชันในการพัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง ประกอบด้วย ประชากรกลุ่มตัวอย่าง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย การเก็บรวบรวมข้อมูล และวิธีการวิเคราะห์ข้อมูล

**ประชากรที่ใช้ในการศึกษา** คือ นักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองจำนวน 3 หลักสูตร ได้แก่ หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ และหลักสูตรครุศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ ชั้นปีที่ 3 มหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์ โดยกลุ่มตัวอย่างในการศึกษาในครั้งนี้ เป็นการเลือกตัวอย่างแบบเจาะจง (Purposive Sampling) จำนวน 60 คน ซึ่งเป็นการเลือกกลุ่มตัวอย่าง ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ และจุดมุ่งหมายของการวิจัย โดยกลุ่มตัวอย่างที่เข้าร่วมจะเป็นนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองและมีการใช้โทรศัพท์สมาร์ทโฟนเป็นประจำ

**เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย** คือ แบบทดสอบเพื่อวัดความสามารถด้านการใช้คำปรากฏร่วม โดยผู้วิจัยได้จัดทำแบบทดสอบวัดความสามารถด้านการใช้คำปรากฏร่วม (Collocation) โดยสร้างขึ้นจากแนวคิดที่ได้ศึกษาจากเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง มีเนื้อหาเกี่ยวกับคำปรากฏร่วม โดยเนื้อหาในแบบทดสอบผู้วิจัยได้ทำการคัดเลือกจาก Oxford Collocations Dictionary for Students of English นอกจากนี้ผู้วิจัยทำการเลือกคำศัพท์ โดยอ้างอิงจากรายการคำศัพท์ภาษาอังกฤษ 3,000 คำที่ผู้เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ ควรรู้เพื่อผู้เรียนจะสามารถเข้าใจภาษาอังกฤษขั้นพื้นฐาน และนำไปใช้ได้อย่างถูกต้อง แบบทดสอบแบบปรนัย 4 ตัวเลือก จำนวน 60 ข้อ จากนั้นทำการตรวจสอบคุณภาพความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหา (IOC) จากผู้เชี่ยวชาญ

ด้านการสอนภาษาอังกฤษ จำนวน 3 คน ซึ่งค่าความเที่ยงตรงในเชิงเนื้อหา มีค่าความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหา (IOC) มากกว่า 0.5 โดยผู้วิจัยได้ปรับปรุงแก้ไขแบบทดสอบวัดความสามารถให้เหลือเพียง 45 ข้อ เพื่อนำไปใช้ในการวัดความสามารถของค่าปรากฏร่วมของนักศึกษาและนำข้อมูลดังกล่าวมาพัฒนาเป็นแอปพลิเคชัน เพื่อพัฒนาการรับรู้การใช้ค่าปรากฏร่วม โดยมีรายละเอียดการดำเนินงานดังนี้

1. วิเคราะห์ค่าปรากฏร่วมที่มีข้อผิดพลาดในการใช้งาน เพื่อกำหนดเนื้อหาที่จะปรากฏในบทเรียน ให้มีความเหมาะสมกับผู้เรียน กำหนดแหล่งข้อมูลที่จะนำมาใช้ในการออกแบบแอปพลิเคชัน ทั้งเนื้อหาและรูปภาพที่ใช้ กำหนดวิธีการที่ใช้ เพื่อให้มีความสมบูรณ์และมีประสิทธิภาพมากที่สุด

2. ออกแบบโครงสร้างเนื้อหาของแอปพลิเคชัน การนำเสนอแอปพลิเคชัน ได้แก่ ขนาดของตัวหนังสือ รูปแบบตัวหนังสือ ภาพพื้นหลัง การกำหนดตำแหน่ง รูปภาพ หัวเรื่อง เนื้อหา และเครื่องมือ เพื่อการใช้งาน และการปฏิสัมพันธ์กับผู้เรียนแอปพลิเคชัน รวมถึงเขียนสตอรี่บอร์ด (Storyboard) เพื่อแสดงให้เห็นลำดับการดำเนินงานของแอปพลิเคชัน

3. ดำเนินการสร้างและพัฒนาแอปพลิเคชันที่ใช้พัฒนาการรับรู้การใช้ค่าปรากฏร่วม ตามขั้นตอนที่ได้วางแผนและออกแบบไว้ข้างต้น นำแอปพลิเคชันที่พัฒนาขึ้นให้ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาอังกฤษและด้านคอมพิวเตอร์ จำนวน 3 คน ตรวจสอบความถูกต้อง ปรับปรุงแก้ไขตามคำแนะนำ

4. ผู้วิจัยนำแอปพลิเคชันที่ผ่านการตรวจสอบคุณภาพเบื้องต้นไป ทดลองใช้กับกลุ่มตัวอย่าง ซึ่งเป็นนักศึกษาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ และหลักสูตรครุศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ ชั้นปีที่ 3 มหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์ จำนวน 60 คน

*การเก็บรวบรวมข้อมูล* ผู้วิจัยได้ดำเนินการตามขั้นตอนดังต่อไปนี้

1. จัดทำแบบทดสอบวัดความสามารถด้านการใช้ค่าปรากฏร่วม (Collocation) โดยเป็นแบบทดสอบแบบปรนัย 4 ตัวเลือก จำนวน 60 ข้อ จากนั้นทำการตรวจสอบคุณภาพความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหา (IOC) จากผู้เชี่ยวชาญด้านการสอนภาษาอังกฤษ จำนวน 3 คน ซึ่งค่าความเที่ยงตรงในเชิงเนื้อหา มีค่า IOC มากกว่า 0.5 มีจำนวน 45 ข้อ ผู้วิจัยจึงนำแบบทดสอบไปเก็บข้อมูลในขั้นตอนต่อไป

2. ดำเนินการเก็บข้อมูลโดยใช้แบบทดสอบวัดความสามารถด้านการใช้ค่าปรากฏร่วม (Collocation) จากกลุ่มตัวอย่างซึ่งเป็นนักศึกษาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชา

ภาษาอังกฤษ หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ และ หลักสูตรครุศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ ชั้นปีที่ 3 มหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์ จำนวน 60 คน

3. นำข้อมูลที่ได้มาวิเคราะห์ข้อผิดพลาดด้านการใช้คำปรากฏร่วมและสรุปเชื่อมโยงข้อมูลเพื่อเป็นข้อมูลพื้นฐานในการพัฒนาแอปพลิเคชันเพื่อพัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองมหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์

4. ประเมินคุณภาพของแอปพลิเคชันจากผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาอังกฤษและด้านคอมพิวเตอร์ จำนวน 3 คน โดยวิเคราะห์ข้อมูลโดยการวิเคราะห์ค่าเฉลี่ยส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

5. ประเมินความพึงพอใจของผู้ใช้แอปพลิเคชันโดยวิเคราะห์ข้อมูลโดยการวิเคราะห์ค่าเฉลี่ยส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

*การวิเคราะห์ข้อมูล* โดยใช้โปรแกรมสำเร็จรูปทางสถิติ รวมทั้งทำการวิเคราะห์ข้อมูลทางสถิติ โดยใช้ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และการวิเคราะห์เนื้อหาจากข้อมูลที่ได้จากการแบบทดสอบ โดยสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล คือ ค่าเฉลี่ย และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

## สรุปผลการวิจัย

การวิจัยเรื่องการสร้างแอปพลิเคชันเพื่อพัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง สรุปตามวัตถุประสงค์ของการวิจัยได้ดังนี้

1. ผลการศึกษาข้อความผิดพลาดในการใช้คำปรากฏร่วม (Collocation) ของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่ จำแนกตามสาขาวิชาของผู้เรียน ในการศึกษาข้อความผิดพลาดในการใช้คำปรากฏร่วมเชิงไวยากรณ์ (Grammatical Collocation) ของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง สามารถแสดงผลการวิเคราะห์ข้อมูลดังตารางที่ 1-2

**ตารางที่ 1** คะแนนเฉลี่ยผลการทดสอบคำปรากฏร่วมเชิงไวยากรณ์ (Grammatical Collocation) จำแนกตามสาขาของนักศึกษา

| นักศึกษา                                                             | คะแนนเฉลี่ยผลการทดสอบคำปรากฏร่วมเชิงไวยากรณ์ |      |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------|
|                                                                      | Mean                                         | S.D. |
| สาขาวิชาภาษาอังกฤษ (หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต)                         | 11.88                                        | 7.42 |
| สาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ (หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต) | 14                                           | 5.90 |

| นักศึกษา                                    | คะแนนเฉลี่ยผลการทดสอบคำปรากฏ<br>ร่วมเชิงไวยากรณ์ |      |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|------|
|                                             | Mean                                             | S.D. |
| สาขาวิชาภาษาอังกฤษ (หลักสูตรครุศาสตรบัณฑิต) | 8.91                                             | 5.75 |
| รวม                                         | 11.60                                            | 6.36 |

จากตารางที่ 1 พบว่า นักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ (หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต) มีคะแนนเฉลี่ยสูงสุด โดยมีคะแนนเฉลี่ยรวม 14 รองลงมา คือ นักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ (หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต) มีคะแนนเฉลี่ยรวม 11.88 และนักศึกษาสาขาวิชาภาษาอังกฤษ (หลักสูตรครุศาสตรบัณฑิต) โดยมีคะแนนเฉลี่ยรวม 8.91 ตามลำดับ โดยแบบทดสอบที่ใช้ในการเก็บข้อมูลด้านคำปรากฏร่วมเชิงไวยากรณ์ (Grammatical Collocation) โดยแบ่งออกเป็น 3 ประเภท ประเภทละ 15 ข้อ ข้อ ได้แก่ 1) Adjective + Preposition 2) Verb + Preposition และ 3) Noun + Preposition รวมทั้งสิ้น 45 ข้อ

ตารางที่ 2 คะแนนเฉลี่ยผลการทดสอบคำปรากฏร่วมเชิงไวยากรณ์ (Grammatical Collocation) จำแนกตามประเภทคำปรากฏร่วมและนักศึกษา

| นักศึกษา                                                             | Adj.+ PP |      | V. + PP |      | N. + PP. |      |
|----------------------------------------------------------------------|----------|------|---------|------|----------|------|
|                                                                      | Mean     | S.D. | Mean    | S.D. | Mean     | S.D. |
| สาขาวิชาภาษาอังกฤษ (หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต)                         | 4.08     | 3.32 | 4.38    | 3.14 | 3.42     | 2.23 |
| สาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ (หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต) | 3.82     | 2.23 | 7.09    | 3.48 | 3.09     | 1.81 |
| สาขาวิชาภาษาอังกฤษ (หลักสูตรครุศาสตรบัณฑิต)                          | 3.13     | 2.39 | 4.08    | 2.24 | 1.78     | 2.43 |
| รวมคะแนนเฉลี่ยทั้งสิ้น                                               | 3.68     | 2.65 | 5.16    | 2.95 | 2.76     | 2.16 |

จากตารางที่ 2 เมื่อพิจารณาเป็นรายด้านตามประเภทคำปรากฏร่วม พบว่า ประเภทของคำปรากฏร่วมที่มีคะแนนเฉลี่ยผลการทดสอบด้าน Noun + Preposition มีคะแนนเฉลี่ยน้อยที่สุด โดยมีค่าคะแนน 2.76 ซึ่งถือว่ามีความผิดพลาดมากที่สุด รองลงมา คือ คำปรากฏร่วมประเภท Adjective + Preposition มีคะแนนเฉลี่ย รองลงมา โดยมีค่าคะแนน 3.68 ซึ่งถือว่ามีความผิดพลาดปานกลาง ในขณะที่คำปรากฏร่วมประเภท Verb + Preposition มีคะแนน

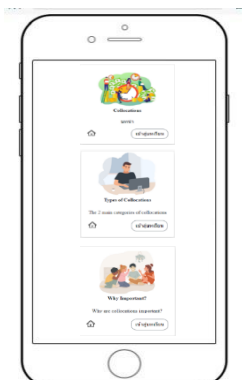
เฉลี่ย 5.16 ซึ่งถือว่ามึระดับความผิดพลาดน้อยที่สุด ตามลำดับ โดยคะแนนเฉลี่ยสูงสุดของแต่ละประเภทเท่ากับ 15 คะแนน

2. ผลการพัฒนาแอปพลิเคชันที่ใช้พัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมนักศึกษามหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์ที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง

2.1 ผลการพัฒนาแอปพลิเคชันที่ใช้พัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมนักศึกษามหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์ที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง ผู้วิจัยได้ดำเนินการพัฒนาแอปพลิเคชันดังกล่าว โดยวิเคราะห์คำปรากฏร่วมที่มีข้อผิดพลาดจากการใช้ของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง เพื่อส่งเสริมทักษะการใช้คำปรากฏร่วม โดยวิเคราะห์จากองค์ประกอบที่สังเคราะห์ขึ้น เป็นแนวทางในการออกแบบแอปพลิเคชัน ที่ได้จากการศึกษาในระยะที่ 1 จากนั้นนำแอปพลิเคชันเพื่อส่งเสริมทักษะการใช้คำปรากฏร่วม เสนอต่อผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 คน เพื่อสอบถามความเหมาะสมของแอปพลิเคชันเพื่อส่งเสริมทักษะภาษาอังกฤษ สำหรับนักเรียนที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง โดยใช้แบบสอบถามความเหมาะสมที่พัฒนาขึ้น ผลการวิเคราะห์แสดงดังนี้



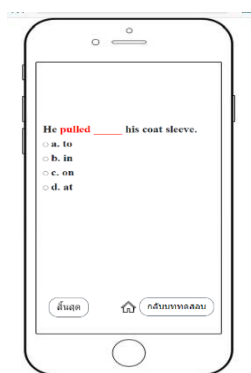
1) แอปพลิเคชันหน้าต้อนรับ จะแสดงภาพตัวอักษรต้อนรับการเข้าใช้งานแอปพลิเคชัน



2) หน้ารายการใช้งานในแต่ละหัวข้อ ประกอบด้วย เมนูการเข้าสู่บทเรียนเรื่อง บทนำ ประเภทของคำปรากฏร่วม และความสำคัญของคำปรากฏร่วม



3) หน้ารายการใช้งานคำปรากฏรวมในแต่ละหัวข้อ ประกอบด้วย Verb + Preposition Collocation Noun + Preposition Collocation และ Adjective + Preposition Collocation



4) หน้ารายการใช้งานแบบทดสอบคำปรากฏรวม

ผลการศึกษาคุนภาพของแอปพลิเคชันที่ใช้พัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏรวมของ นักศึกษามหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์ที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง ในการศึกษาคุณภาพ ของแอปพลิเคชันที่ใช้พัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏรวมของนักศึกษามหาวิทยาลัยราชภัฏ นครสวรรค์ที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง คณะผู้วิจัยได้นำแบบประเมินคุณภาพแอปพลิเคชัน ให้ผู้เชี่ยวชาญจำนวน 3 คน เพื่อประเมินคุณภาพของคุณภาพของแอปพลิเคชัน จากนั้นทำการ วิเคราะห์คุณภาพของแอปพลิเคชัน

ตารางที่ 3 ผลการวิเคราะห์คุณภาพการพัฒนาแอปพลิเคชันจากผู้เชี่ยวชาญ

| หัวข้อประเมิน                                     | คุณภาพแอปพลิเคชัน |      |
|---------------------------------------------------|-------------------|------|
|                                                   | Mean              | S.D. |
| 1. ด้านเนื้อหา/บทเรียน                            |                   |      |
| 1.1 เนื้อหาบทเรียนมีความชัดเจน สามารถเข้าใจง่าย   | 4.00              | 1.00 |
| 1.2 ปริมาณเนื้อหาแต่ละบทเรียนมีความเหมาะสม        | 3.67              | 0.58 |
| 1.3 เนื้อหามีความสอดคล้องกับจุดประสงค์การเรียนรู้ | 4.33              | 0.58 |

| หัวข้อประเมิน                                                                   | คุณภาพแอปพลิเคชัน |      |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------|
|                                                                                 | Mean              | S.D. |
| 1.4 เนื้อหามีความเหมาะสมกับระดับผู้เรียน                                        | 3.67              | 0.58 |
| 1.5 การประเมินผลของบทเรียนมีความเหมาะสม                                         | 4.00              | 1.00 |
| 2. ด้านการออกแบบบทเรียน/แอปพลิเคชัน                                             |                   |      |
| 2.1 รูปแบบของตัวอักษร อ่านง่าย ชัดเจน                                           | 3.67              | 0.58 |
| 2.2 ขนาดตัวอักษรที่ใช้มีความเหมาะสม                                             | 4.33              | 0.58 |
| 2.3 การเลือกใช้สีของตัวอักษรและสีพื้นหลัง                                       | 3.67              | 0.58 |
| 2.4 ภาพประกอบที่ใช้ในแอปพลิเคชันมีความเหมาะสม                                   | 3.00              | 0.00 |
| 2.5 การจัดวางองค์ประกอบแอปพลิเคชันเข้าใจง่าย                                    | 4.33              | 0.58 |
| 3. ด้านประโยชน์ต่อการจัดการเรียนรู้การใช้คำปรากฏร่วม                            |                   |      |
| 3.1 แอปพลิเคชันสามารถใช้ได้ตลอดเวลา สะดวกและง่าย                                | 4.67              | 0.58 |
| 3.2 แอปพลิเคชันสามารถเรียนรู้ได้ด้วยตนเอง                                       | 4.67              | 0.58 |
| 3.3 เนื้อหาความรู้ที่ได้รับสามารถนำไปใช้ประโยชน์ได้                             | 4.67              | 0.58 |
| 3.4 ความน่าสนใจของบทเรียนในแอปพลิเคชันกระตุ้นให้เกิดการเรียนรู้ ด้านคำปรากฏร่วม | 3.33              | 0.58 |
| 3.5 ความรู้ความเข้าใจในการใช้คำปรากฏร่วมเพิ่มมากขึ้น                            | 4.33              | 0.58 |
| 4. ด้านประสิทธิภาพในการใช้งาน                                                   |                   |      |
| 4.1 เมนูสามารถใช้งานได้ไม่ซับซ้อน                                               | 4.33              | 0.58 |
| 4.2 สามารถเลือกเรียนรู้หมวดคำที่ต้องการได้                                      | 4.33              | 0.58 |
| 4.3 การทำงานของแอปพลิเคชันสามารถใช้งานได้อย่างต่อเนื่อง                         | 4.00              | 0.00 |
| 4.4 สามารถทบทวนบทเรียนได้ตามต้องการ                                             | 4.00              | 1.00 |
| 4.5 ความเร็วในการตอบสนองของแอปพลิเคชัน                                          | 4.00              | 1.00 |
| รวมคะแนนเฉลี่ยทั้งสิ้น                                                          | 4.05              | 0.53 |

จากตารางที่ 3 พบว่า ผลการประเมินคุณภาพแอปพลิเคชันโดยผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาอังกฤษและคอมพิวเตอร์ จำนวน 3 ท่าน ได้ประเมินคุณภาพแอปพลิเคชันที่ใช้พัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมของนักศึกษามหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์ที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง โดยภาพรวมอยู่ในระดับดี ( $\bar{X} = 4.05$ , S.D. = 0.53) และเมื่อพิจารณาเป็นรายข้อ พบว่า ด้านประโยชน์ต่อการจัดการเรียนรู้การใช้คำปรากฏร่วม มีคุณภาพอยู่ในระดับดี ( $\bar{X} = 4.33$ , S.D. = 0.17) เป็นอันดับแรก รองลงมา คือ ด้านประสิทธิภาพในการใช้งาน มีคุณภาพอยู่ในระดับดี ( $\bar{X} =$

4.13, S.D.= 0.13) และด้านเนื้อหา/บทเรียน อยู่ในระดับปานกลาง ( $\bar{X} = 3.93$ , S.D. = 0.06) และอันดับสุดท้าย คือ ด้านการออกแบบบทเรียน/แอปพลิเคชัน อยู่ในระดับปานกลาง ( $\bar{X} = 3.80$ , S.D. = 0.29)

ผลการศึกษาความพึงพอใจของผู้ใช้แอปพลิเคชันที่ใช้พัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมกันของนักศึกษามหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์ที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง ในการศึกษาความพึงพอใจของผู้ใช้แอปพลิเคชันที่ใช้พัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมกันของนักศึกษามหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์ที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง

**ตารางที่ 4** ผลการวิเคราะห์ความพึงพอใจที่มีต่อแอปพลิเคชันสำหรับพัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมกันของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองของมหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์ รายด้าน

| หัวข้อประเมิน                                                   | คุณภาพแอปพลิเคชัน |      |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------|------|
|                                                                 | Mean              | S.D. |
| <b>1. ด้านเนื้อหา/บทเรียน</b>                                   |                   |      |
| 1.1 เนื้อหาบทเรียนมีความชัดเจน สามารถเข้าใจง่าย                 | 3.92              | 0.89 |
| 1.2 ปริมาณเนื้อหาแต่ละบทเรียนมีความเหมาะสม                      | 4.02              | 0.87 |
| 1.3 เนื้อหาของมีความสอดคล้องกับจุดประสงค์การเรียนรู้            | 4.03              | 0.88 |
| 1.4 เนื้อหามีความเหมาะสมกับระดับผู้เรียน                        | 4.05              | 0.83 |
| 1.5 การประเมินผลของบทเรียนมีความเหมาะสม                         | 4.03              | 0.80 |
| <b>2. ด้านการออกแบบบทเรียน/แอปพลิเคชัน</b>                      |                   |      |
| 2.1 รูปแบบของตัวอักษร อ่านง่าย ชัดเจน                           | 3.92              | 0.89 |
| 2.2 ขนาดตัวอักษรที่ใช้มีความเหมาะสม                             | 4.00              | 0.88 |
| 2.3 การเลือกใช้สีของตัวอักษรและสีพื้นหลัง                       | 4.00              | 0.90 |
| 2.4 ภาพประกอบที่ใช้ในแอปพลิเคชันมีความเหมาะสม                   | 3.80              | 0.99 |
| 2.5 การจัดวางองค์ประกอบแอปพลิเคชันเข้าใจง่าย                    | 3.88              | 0.87 |
| <b>3.ด้านประโยชน์ต่อการจัดการเรียนรู้การใช้คำปรากฏร่วมกัน</b>   |                   |      |
| 3.1 แอปพลิเคชันสามารถใช้ได้ตลอดเวลา สะดวกและง่าย                | 4.00              | 0.99 |
| 3.2 แอปพลิเคชันสามารถเรียนรู้ได้ด้วยตนเอง                       | 3.95              | 1.00 |
| 3.3 เนื้อหาความรู้ที่ได้รับสามารถนำไปใช้ประโยชน์ได้             | 3.85              | 0.99 |
| 3.4 ความน่าสนใจของบทเรียนในแอปพลิเคชันกระตุ้นให้เกิดการเรียนรู้ | 3.87              | 0.95 |
| 3.5 ความรู้ความเข้าใจในการใช้คำปรากฏร่วมกันเพิ่มมากขึ้น         | 3.87              | 1.02 |
| <b>4. ด้านประสิทธิภาพในการใช้งาน</b>                            |                   |      |

| หัวข้อประเมิน                                           | คุณภาพแอปพลิเคชัน |             |
|---------------------------------------------------------|-------------------|-------------|
|                                                         | Mean              | S.D.        |
| 4.1 เมนูสามารถใช้งานได้ไม่ซับซ้อน                       | 3.80              | 0.95        |
| 4.2 สามารถเลือกเรียนรู้หมวดคำที่ต้องการได้              | 4.10              | 0.92        |
| 4.3 การทำงานของแอปพลิเคชันสามารถใช้งานได้อย่างต่อเนื่อง | 3.83              | 1.01        |
| 4.4 สามารถทบทวนบทเรียนได้ตามต้องการ                     | 3.82              | 0.87        |
| 4.5 ความเร็วในการตอบสนองของแอปพลิเคชัน                  | 4.10              | 0.84        |
| <b>รวมคะแนนเฉลี่ยทั้งสิ้น</b>                           | <b>3.94</b>       | <b>0.92</b> |

จากตารางที่ 4 พบว่า ผลการประเมินความพึงพอใจที่มีต่อแอปพลิเคชันสำหรับพัฒนาการเรียนรู้การใช้คำปรากฏรวมของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองของมหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์ โดยภาพรวมอยู่ในระดับมาก ( $\bar{X} = 3.94$ , S.D. = 0.92) และเมื่อพิจารณาเป็นรายข้อพบว่า ด้านความสามารถเลือกเรียนรู้หมวดคำที่ต้องการได้ และความเร็วในการตอบสนองของแอปพลิเคชัน มีคุณภาพอยู่ในระดับดี ( $\bar{X} = 4.10$ , S.D. = 0.84) เป็นอันดับแรก รองลงมา คือ ด้านเนื้อหา มีความเหมาะสมกับระดับผู้เรียน มีคุณภาพอยู่ในระดับดี ( $\bar{X} = 4.05$ , S.D. = 0.83) และอันดับสุดท้าย คือ ด้านสามารถทบทวนบทเรียนได้ตามต้องการ มีคุณภาพอยู่ในระดับดี ( $\bar{X} = 3.82$ , S.D. = 0.87)

## อภิปรายผลการวิจัย

1. จากผลการวิเคราะห์ระดับความผิดพลาดของการใช้คำปรากฏรวมของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง พบว่า ผู้เรียนมีข้อผิดพลาดในการใช้คำปรากฏรวมเชิงไวยากรณ์ (Grammatical Collocation) ทั้ง 3 ประเภท ซึ่งเป็นไปได้ว่าสาเหตุที่ทำให้เกิดปัญหาด้านการใช้คำปรากฏรวมของผู้เรียนนั้น อาจเกิดจากการขาดความรู้พื้นฐานด้านคำปรากฏรวมซึ่งเป็นการผสมผสานของคำศัพท์สองคำ การถ่ายโอนภาษาที่หนึ่ง (L1) ไปสู่ภาษาที่สอง (L2) รวมถึงการใช้คำที่มีความหมายเหมือน (Synonym) ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ Phoocharoensil, S. (2014) ที่กล่าวว่า การถ่ายโอนภาษาที่หนึ่ง (L1) ไปสู่ภาษาที่สอง (L2) อาจเกิดขึ้นได้กับทั้งผู้เรียนที่มีความสามารถสูงและนักเรียนที่มีความสามารถต่ำ โดยผู้เรียนที่มีความสามารถสูง มีการพึ่งพาการใช้ภาษาแม่มากกว่าผู้เรียนที่มีความสามารถต่ำ นอกจากนี้ยังสอดคล้องกับงานวิจัยของ Hashemi, M., Azizinezhad, M. & Dravishi, S. (2012) พบว่า นักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ

นั้นมีการสร้างข้อผิดพลาดในการใช้คำปรากฏร่วมจากการแทรกแซงของภาษาแม่ รวมถึงการขาดความรู้ ความเข้าใจเรื่องคำปรากฏร่วม

2. การพัฒนาแอปพลิเคชันที่ใช้พัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง ผลของการทดสอบการประเมินคุณภาพของการพัฒนาแอปพลิเคชันจากผู้เชี่ยวชาญพบว่า แอปพลิเคชันที่ใช้พัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง ที่ผู้วิจัยได้ทำการพัฒนาขึ้นมีการนำเสนอข้อมูลหลายรูปแบบ ทั้งข้อความ (Text) ภาพนิ่ง (Image) อธิบายประกอบ มีปฏิสัมพันธ์กับผู้เรียน ทำให้ผู้เรียนเข้าใจเนื้อหาได้ง่ายขึ้นโดยมีแบบฝึกหัดให้ผู้เรียนได้ทดลองทดสอบหลังจากเรียนเนื้อหา จะสามารถทำให้ผู้เรียนมีความกระตือรือร้นในการศึกษาเพิ่มเติมมากขึ้น สอดคล้องกับฉัตร ชูชื่น, พูนทรัพย์ จันตะ, พัฒนชัย กุลจันทร์, ณัฐนัย เขียววาท (2562) ที่กล่าวว่า เมื่อเปรียบเทียบการสอนแบบปกติ กับการสอนด้วยวิธีการใช้แอปพลิเคชันเข้ามาช่วยสอน พบว่าการเรียนโดยการใช้ปัจจัยเสริมการเรียนรู้แอปพลิเคชัน มีผลช่วยเพิ่มความน่าสนใจในการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของเด็กมากกว่าการจำในรูปแบบเดิม คือ การท่องจำจากในหนังสือ ซึ่งสามารถเห็นข้อแตกต่างได้จากผลการวัดคะแนนสอบเปรียบเทียบคะแนนก่อนเรียนและหลังเรียน พบว่า ผลการเรียนรู้โดยใช้แอปพลิเคชัน ช่วยเพิ่มความสามารถในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของเด็กได้เพิ่มมากยิ่งขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05 ผลการศึกษาความพึงพอใจของผู้ใช้หลังจากใช้พัฒนาแอปพลิเคชันที่ใช้พัฒนาการรับรู้การใช้คำปรากฏร่วมของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง ภาพรวมในการใช้แอปพลิเคชันมีความพึงพอใจมากที่สุด ค่าเฉลี่ยรวม ( $\bar{X}$ ) เท่ากับ 3.92 และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 0.19 กล่าวได้ว่า การเรียนรู้จากแอปพลิเคชันที่เป็นสื่อที่สร้างขึ้นผู้เรียนสามารถเรียนรู้ด้วยตนเอง สามารถเรียนรู้ได้ตามเวลา ตามความพร้อม รวมถึงสถานที่ที่ผู้เรียนต้องการ มีอิสระในการเรียนรู้ตามความสามารถของตนเอง สนองความต้องการที่แตกต่างกันของแต่ละบุคคล จึงทำให้ผู้เรียนรู้สึกพึงพอใจในการเรียนรู้ด้วยตนเองผ่านแอปพลิเคชัน ซึ่งผู้เรียนสามารถควบคุมการเรียนรู้ได้ด้วยตนเอง ทำให้ผู้เรียนมีการเรียนรู้ได้เร็ว ทำให้มีความก้าวหน้าในการเรียนรู้มากขึ้น ไม่ต้องรอคนอื่น จึงอาจเป็นอีกหนึ่งความพึงพอใจที่ทำให้กระตือรือร้นที่จะใช้งานเพื่อพัฒนาความรู้ของตัวเองต่อไป

### องค์ความรู้ใหม่

การเรียนการสอนในปัจจุบันได้นำแอปพลิเคชันมาใช้เป็นเครื่องมือสำคัญในกระบวนการการเรียนรู้ เพื่อการพัฒนาทักษะต่าง ๆ ของผู้เรียน ไม่ว่าจะเป็นการฟัง การอ่าน การพูด หรือการเขียน แอปพลิเคชันที่ใช้สอนคำศัพท์และการใช้ภาษาอังกฤษเป็นตัวอย่างของสื่อการเรียนรู้ที่สามารถ

สนับสนุนการเรียนรู้แบบบุคคลได้เป็นอย่างดี โดยผู้เรียนสามารถเรียนรู้ด้วยตนเองได้ตลอดเวลาตามความต้องการและรวมถึงตามศักยภาพของตนเอง นอกจากนี้ยังสามารถทบทวนบทเรียนตามความต้องการและติดตามความคืบหน้าในการเรียนรู้ของตนเองผ่านการทำแบบฝึกหัดในแอปพลิเคชัน การใช้เทคโนโลยีเป็นเครื่องมือสำคัญในการเรียนหรือสอนช่วยสร้างประสบการณ์การเรียนรู้ที่น่า สนุกสนาน รวมถึงการฝึกฝนทักษะทางภาษาเป็นสิ่งจำเป็นและควรทำอย่างต่อเนื่อง อนึ่งคำศัพท์มี บทบาทสำคัญในการพัฒนาทักษะทางภาษาและการสื่อสารอย่างถูกต้อง สำหรับการเรียนรู้ภาษาที่ สอง ผู้เรียนจำเป็นต้องรู้คำศัพท์ในภาษานั้น ผู้เรียนที่มีคำศัพท์มากและมีความรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ ประเภทต่าง ๆ จะมีความสามารถในการสื่อสารที่ดี สิ่งสำคัญก่อนที่จะเริ่มฝึกฝนด้วยตนเองคือการ สอนกระบวนการหรือขั้นตอนการฝึกฝนแต่ละทักษะ การเรียนรู้ขั้นตอนต่าง ๆ ที่ชัดเจนจะช่วยให้ ผู้เรียนเรียนรู้อย่างมีประสิทธิภาพและนำไปสู่การปฏิบัติอย่างถูกต้อง ผู้เขียนได้นำแอปพลิเคชันมาใช้ ในการประกอบการเรียนการสอนซึ่งพบว่า ประสบความสำเร็จเป็นอย่างมาก และผู้เรียนได้รับการ พัฒนาศักยภาพอย่างเต็มที่ รวมถึงผู้เรียนมีความสุขและอยากเรียนรู้เพื่อพัฒนาตนเองต่อไป ในอนาคต

## ข้อเสนอแนะ

จากผลการวิจัย ผู้วิจัยมีข้อเสนอแนะ ดังนี้

### ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้ประโยชน์

1. นักวิจัยและผู้สนใจในงานวิจัยสามารถนำผลการวิจัยนี้ไปใช้ประโยชน์ในการวางแผนการดำเนินการวิจัย ในการพัฒนาสื่อการเรียนการสอนตามบริบทต่าง ๆ ได้ เพื่อการออกแบบ หรือพัฒนาการเรียนการสอนเรื่องคำปรากฏร่วมภาษาอังกฤษ ในวิชาต่าง ๆ รวมถึงพัฒนาการเรียนรู้ ภาษาอังกฤษของผู้เรียนได้
2. ผู้สอนสามารถนำผลการศึกษามาประยุกต์ใช้ในการทำกิจกรรมประกอบการเรียน การสอน เพื่อเพิ่มทักษะความรู้เรื่องการใช้คำปรากฏร่วมให้กับผู้เรียนได้
3. ผู้เรียนที่ต้องการศึกษาเรื่องการใช้คำปรากฏร่วมสามารถนำผลการวิจัยเป็น แนวทางในการพัฒนาผลการเรียนรู้ของตน เพื่อนำมาใช้ในชีวิตประจำวันเพื่อให้เกิดการพัฒนาด้าน คำศัพท์ และการใช้ภาษาเฉกเช่นเจ้าของภาษาต่อไป

## เอกสารอ้างอิง

- เนาวรัตน์ อินทรประสิทธิ์. (2556). *การศึกษาการปรากฏของคำปรากฏร่วมในหนังสือนวนิยายภาษาอังกฤษ*. พระนครศรีอยุธยา : คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลสุวรรณภูมิ.
- วิทวัส ขาวประเสริฐ และคณะ. (2565). การพัฒนาการจดจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษโดยใช้แอปพลิเคชัน Quizlet ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาสกลนคร. *วารสารครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย*, 50(3), 1-10. <https://doi.org/10.14456/educu.2022.23>
- ฉัตร ชูชื่น, พูนทรัพย์ จันตะ, พัฒนชัย กุลจันทร์, ณัฐดนัย เขียววาท. (2562). ผลการเรียนรู้วิชาภาษาอังกฤษโดยใช้แอปพลิเคชันการสอนภาษาอังกฤษเลทเชินวัน ฟอร์ คิดส์ โดยใช้เทคโนโลยีเสมือนจริง. *วารสารศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยแม่โจ้*, 7(2), 81-95.
- วงศ์ วรรณพิเชษฐ. (2556). *Collocation: ต้นเหตุสำคัญที่ทำให้คนไทยเขียนและพูดภาษาอังกฤษไม่ได้มาตรฐาน*. เข้าถึงได้จาก [www.dicthai.com](http://www.dicthai.com)
- สุปรานี พุ่มอม และคณะ. (2555). *การสำรวจการใช้คำปรากฏร่วม (Collocation) ในงานเขียนของผู้เรียนไทยระดับปริญญาตรี*. เข้าถึงได้จาก [http:// research.rmutsb.ac.th](http://research.rmutsb.ac.th).
- Ahmadi, M. R. (2018) The Use of Technology in English Language Learning. *International Journal of Research in English Education (IJREE)*, 3(2), 115-125.
- Conzett, J. (2000). Integrating collocation into a reading and writing course. In M. Lewis (Ed.), *Teaching collocation: Further developments in the lexical approach*. Hove, UK : Language Teaching Publications.
- Hashemi, M., Azizinezhad, M. & Dravishi, S. (2012). The Investigation of collocational errors in university students' writing majoring in English. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 31, 555-558.
- Hill, J. (2001). Revising priorities: From grammatical failure to collocational success. In M. Lewis (Ed.), *Teaching Collocation: Further development in the lexical approach*. Oxford : Oxford University Press.
- Lewis, M. (Ed.). (2001). *Teaching collocation: Further development in the lexical approach*. Oxford : Oxford University Press.

- McCarthy, M. & O'Dell, F. (2008). *English collocation in use, advanced*. Cambridge : Cambridge University Press.
- Nation, P. (2001). *Learning vocabulary in another language*. Cambridge : Cambridge University Press.
- Phoocharoensil, S. (2014). Exploring learners' developing L2 collocational competence. *Theory and Practice in Language Studies*, 4 (12), 2533-2540. <https://doi.org/10.4304/tpls.4.12.2533-2540>
- Rosell-Aguilar, F. (2018). Autonomous language learning through a mobile application: a user evaluation of the busuu app. *Computer Assisted Language Learning*, 31, 854–881.
- Shamsudin, S., Sadoughvanini, S. & Zaid, Y. (2013). Iranian EFL learners' collocational errors in speaking skill. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 70, 1295-1302. <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2013.01.190>
- Vygotsky, L. S. (1986). *Thought and language*. Cambridge, MA : MIT Press.
- Woolard, G. (2001). Collocation encouraging learner independence. In M. Lewis (Ed.), *Teaching collocation: Further development in the lexical approach*. Hove : Language Teaching.

